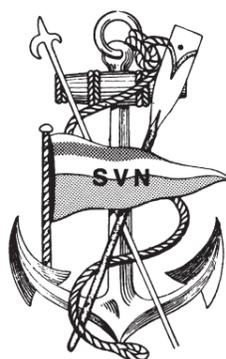




JOURNAL D'OUCHY

Fondé en 1931

Feuille des avis officiels de la Commune libre et indépendante d'Ouchy, de la Confrérie des Pirates d'Ouchy, des sociétés: de développement et des Intérêts d'Ouchy, de développement du Sud-ouest, Association Sous-Gare
Distribué gratuitement dans les boîtes aux lettres du bas de la ville, neuf parutions: février, mars, avril, mai, juin, juillet/août, septembre, octobre, décembre. Editeur-responsable et administration: Groux arts graphiques, 1052 Le Mont



162^e Fête d'été de la NANA

le samedi 28 juin
place de la Navigation

Programme des festivités

9 h Course d'aviron ouverte à tous les membres

Venez nombreux ramer dans un cadre idyllique sur des péniches à 1, 2 ou 3 rameurs. Pas besoin de posséder une licence ou un doctorat en aviron, ces courses sont vraiment l'occasion de venir passer un moment agréable avec une sympathique équipe!

10h30 Ouverture du BUFFET À LA NANA (pique-nique facultatif)

14 h FÊTE NAUTIQUE DES ENFANTS avec la participation du vaisseau amiral des Pirates, la *Vaudoise*
• Natation • Course de «boillons» • Le célèbre mât de cocagne fixé à la proue de la *Vaudoise*

16 h ÉLIMINATOIRES DES JOUTES LÉMANIQUES

**18 h PARTIE OFFICIELLE EN PRÉSENCE DES MEMBRES EN COSTUME FOLKLORIQUE
ET REMISE DES DIPLÔMES AUX NOUVEAUX BOURGEOIS D'OUCHY
PAR M. FABIEN LOI ZEDDA, SYNDIC**

Ensuite Devant la NANA - **FINALE DES JOUTES LÉMANIQUES** - Distribution traditionnelle des saucisses
Soirée - bal en plein air - ambiance lacustre et sympathique - bière - vin - limonade - café - thé

Le Chocolatier
Une nouvelle adresse
Gourmande
Place de la Navigation 2
1006 Lausanne Ouchy
Tél. 021 636 42 04 • Fax 021 636 42 05

M. Parmentier
HORLOGERIE - BIJOUTERIE
Réparations toutes marques
Restauration de pendules
Déplacement sur demande
Devis gratuit
DS FIRST
CHF 695.-*
*Prix recommandé
www.certina.com
CERTINA
Av. d'Ouchy 9 Tél. 021 323 05 05
1006 Lausanne Fax 021 311 64 54

1917
OUCHY
Les greuleurs
Petits Pêcheurs

La Poscherine est de retour

sur le quai de la Nautique
le samedi 28 juin à midi

Vous pourrez déguster notre fameuse
soupe de poissons du Léman

LES PETITS PÊCHEURS D'OUCHY

se réjouissent de vous retrouver autour de leur chaudron!



Café Restaurant Bangal
Spécialités du Bangladesh et d'Inde
Av. de Cour 74 - Ouvert 7/7 jours
Tél. 021 617 85 25 - Fax 021 617 85 26
Accès parking sur réservation
www.restaurant-bangal.ch

Marmier
SARL
VOTRE CARROSSIER
Tél. 021 616 47 04
Rue du Crêt 3 - 1006 Lausanne
**Une affaire de confiance
par des professionnels**
Voiture de remplacement

Horlogerie
Bijouterie
J. Mardini
Réparation de bijoux,
montres et pendules
Avenue Fraisse 7
Téléphone 021 616 31 67

Cuisine familiale, suggestions
du patron, plat du jour
CAFÉ - RESTAURANT
Salle non-fumeurs
Av. d'Ouchy 14
Tél. 021 616 01 21
Lundi-vendredi
6 h 30 - 17 h
Au Bacouni



**Club
Folle Brise**
Partage
de bateaux

**Vous rêvez
de naviguer à la voile ?**

**Le sport de voile est trop cher ?
Vous ne pouvez pas obtenir
de place d'amarrage ?**

...notre club est fait pour vous!

Ch. des Pêcheurs 7 • 021 635 58 87
www.lausanne-usl.ch/follebrise



Les sorties à bord de notre *Vaudoise* ne sont pas aussi nombreuses que par le passé, le temps et les nouveaux prix influencent les réservations... Notre *Vaudoise* fait partie de l'association *Voiles Latines du Léman*, elle a donc participé en compagnie de la *Demoiselle* à la Fête du nautisme le dimanche 18 mai à Thonon. Elle a effectué plusieurs sorties avec des passagers pendant que le public resté à terre visitait l'exposition de photos à bord de la *Demoiselle*, qui ne peut toujours pas naviguer avec des passagers.

Le samedi 24 mai, le Bouveret organisait la 4^e Régate du Centenaire.

Confrérie des pirates d'Ouchy

Cette année la *Savoie* et la *Liberté* n'étaient pas de la partie.

Cette régata a vu la victoire de la *Demoiselle*, suivie de la *Neptune*, de l'*Aurore* et enfin de la *Vaudoise*. Le canot à voiles latines de Noël Charmillot, hors concours, a battu nos barques avec une grande avance... Après le repas des équipiers, la *Vaudoise* et la *Neptune* ont embarqué quelques passagers, trop peu nombreux, pour des sorties au large du Bouveret. Rappelons que cette journée était organisée en faveur de la *Demoiselle*. L'après-midi, des chœurs se sont produits devant un public très clairsemé. Le soir, la racle organisée par le Sauvetage section du Bouveret, dont le bénéfice doit aller à la *Demoiselle*, a eu un succès très mitigé... Le dimanche

matin 25 mai, nos trois barques se sont rendues au large de Vevey pour participer de loin à la *Parade* des cinq bateaux à vapeurs de la CGN.

La Vaudoise Navigation 2008

L'été approche!

Espérons qu'il sera plus agréable et que les sorties auront lieu. Profitez de la possibilité qui vous est offerte de naviguer sur une barque du Léman. La Confrérie des pirates d'Ouchy met encore à votre disposition quatre sorties individuelles sur le brick la *Vaudoise*.

Vous pourrez passer de merveilleux instants en compagnie des pirates, tout en dégustant un menu préparé par nos cambusiers. Départ à 19 h de

l'amarrage de la *Vaudoise*, en face de la sortie du métro M2 à Ouchy, retour vers 22h.

Ces sorties coûtent Fr. 75.- par personne. Ce prix comprend trois heures de navigation sur la *Vaudoise*, (une des plus anciennes barques à voiles latines construites sur les rives du Léman), le repas «piratesque», et un verre souvenir.

Vous pourrez également acquérir divers souvenirs lors de ces bordées.

Inscription: Confrérie des pirates
Jules Bourgeois Tél. 021 616 18 80
Mobile 079 239 86 38

Dates	lundi	23 juin
des sorties:	mercredi	30 juillet
	mardi	5 août
	lundi	25 août

Boucherie-Charcuterie de Cour



Volailles
Viande d'élevages naturels

Spécialités: Jambon à l'os
Saucisson et rouleau
payernois, saucisse à rôtir

**Broches, grills, caquelons
à disposition**

C. Freiburghaus
Av. de Cour 38 Tél. 021 617 65 25

Musée des Beaux-Arts?



Mouvement pour la défense de Lausanne

MDL - Case postale 6929 - 1002 Lausanne

Téléphone et fax: 021 617 37 67

www.mdl-lausanne.ch

Pas au bord du lac!

A tous les amoureux du Léman et de ses berges

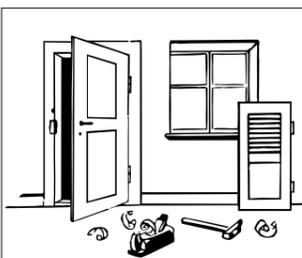
les berges ni avec les activités lacustres. **Sa juste place n'est pas au bord du lac.** Cette implantation controversée serait une grave atteinte au paysage, tant pour les vues terrestres que lacustres. De plus, dans une perspective de développement durable, il serait erroné de loger les collections artistiques vaudoises dans un terrain gorgé d'eau, exposé à tous vents et au soleil le plus implacable: il faudrait énormément d'énergie pour climatiser et déshumidifier.

Pour éviter cette atteinte paysagère majeure, conjointement avec d'autres associations, nous soutenons le référendum qui demande que le musée ne soit pas construit directement sur les berges du Léman.

Pour cette raison, nous vous proposons de vous procurer une **demande de référendum**, que vous aurez peut-être à cœur de **signer et faire signer**. Demandez-la à notre adresse ci-dessus, téléchargez-la sur le site www.mdl-lausanne.ch ou www.pas-au-bord-du-lac.ch. Vous y trouverez également toutes informations sur le sujet.

Nous vous remercions par avance pour votre soutien en faveur de la sauvegarde d'un paysage lémanique que nous aimerions garder intact, pour nous et les générations à venir. **Ce trésor nous est confié** et nous devons avoir **la fierté de le préserver**.

ATTENTION, ces listes doivent être retournées avant le 4 juillet!



MENUISERIE ÉBÉNISTERIE

Agencements - Réparations
Transformations
Entretien d'immeubles

D. CHRISTEN S.A.
Maîtrise fédérale

Avenue de Cour 38c Tél. 021 616 24 78 Fax 021 784 22 74*



MAGASIN SERVICE

Vente - Location - Occasion - Réparation

SKIS - PATINS - TENNIS

Parking assuré devant le magasin

Avenue Dapples 40 Tél. 021 616 08 18

janzsports@vtxnet.ch • www.janzsports.ch • Fax 021 616 08 32

Installations sanitaires



- Dépannage
- Débouchage
- Entretien
- Tous travaux sanitaires eau et gaz
- Expertises techniques

A votre service au 021 646 80 80, fax 021 646 86 42



Maison de Quartier

Maison de Quartier Sous-gare

Avant les grandes transhumances estivales, nous vous proposons de venir découvrir quelques surprises que nous vous réservons...

Jusqu'au 29 juin nous retransmettons tous les matches de l'**EURO-FOOT** sur notre grand écran.

Il y a de quoi boire et manger et surtout de quoi partager des émotions lors de cette grande fête du football. L'entrée est libre.

Lors du match Suisse-Tchéquie, le bénéfice de cette soirée est allé à notre activité football.

Vendredi 27 juin, nous organisons un **PIQUE-NIQUE CANADIEN** sur la place de Milan à partir de 19h. Il y aura des grills à disposition. Alors venez griller quelques saucisses en notre compagnie.

Vendredi 4 juillet, les jeunes de 12 à 15 ans sont conviés à une **DISCO** qui marquera la fin de leur année scolaire et surtout le début des vacances tant attendues. Alors n'oubliez pas ce rendez-vous dansant.

Jusqu'au 4 juillet nous accueillons dans et sur nos murs l'exposition de peinture de **CLAUDE BOLLIGER**.

L'artiste sera présent tous les vendredis de 16h à 20h.

Du 7 au 11 juillet nous organisons une **SEMAINE VERTE** destinée aux enfants entre 7 et 11 ans. Ces journées à la carte nous mèneront de la vallée de Joux à Derborence en passant par l'Île Saint-Pierre.

Du 14 au 18 juillet Le Centre d'Animation de la Cité sera présent sur la place de Milan avec la **ROULOTTE ENCHANTÉE**. Diverses animations seront proposées ainsi qu'un spectacle. Notre Milanette sera de la fête.

Pour tous renseignements, appelez-nous au 021 601 13 05



P I Z Z E R I A

Tous les lundis (exceptés jours fériés):
Nos fameuses pizzas à Fr. 13.-

**Diffusion en direct des événements
sportifs sur 4 écrans plasma**

... et toujours notre coin pour les enfants,
avec jeux vidéos gratuits

Avenue d'Ouchy 76 • 021 616 35 39

LOUEZ
votre écran plat
LCD-Plasma

dès Fr. 39.- / mois



HUGUENIN

Bd de Grancy 46
Tél. 021 312 22 00
Fax 021 323 78 05



Rue J.-L. De-Bons 1
Tél. 021 601 29 19
Du lundi au samedi 7h - 23h

Café - Restaurant - Pizzeria

Tous les midis: Menu du jour à Fr. 18.-

**Tous les jeudis
et vendredis: Soirée cocktails,
plus de 40 à déguster!**

Tous les samedis: Soirée à thème

Tous les soirs: Menus à la carte



Société de développement du Sud-ouest

Inauguration de l'avenue de « Cour - Village »

Alors que les organisateurs s'affairaient sous la pluie, tôt dans la matinée du 24 mai, le soleil fut de la partie pour la plus grande joie du public, fait en majorité d'habitants du quartier. Le programme d'animations diverses avec ses côtés ludiques a également prévalu par la présence des Pompiers de la Ville et les Petits pompiers qui ont fait tout ce qui était dans leurs possibilités pour ravir grands et petits.

Les commerçants qui ont joué le jeu ont pu se rendre compte de l'importance d'une telle manifestation non seulement sur le plan des prestations qu'ils ont offertes, mais aussi et surtout du point de vue social.

Des remerciements vont à tous les acteurs de la fête et en particulier aux entreprises suivantes qui ont parrainé les animations:

- AXA - Winterthur
- BCV - Cour
- Coop - Cour
- Bonnard et Gardel, ingénieurs SA
- Hôtel Bellerive - M. J. Pernet
- May SA
- Migros - Cour
- Monod - Piguët Associés, ingénieurs conseils
- Philip Morris

Un merci tout particulier aussi à M. sgt Seydoux et sa collègue pour le doigté et la diplomatie dont ils ont fait preuve tout au long de la fête; une belle justification de la « police de proximité ».

Le lâcher de ballons – bio dégradables – a mis fin à la fête mais sans doute que les messages répercutés loin à la ronde seront annonciateurs de futures festivités.



Assemblée générale

Elle s'est tenue dans un cadre « surprise » puisque les vingt-deux membres présents se sont retrouvés, pour la majorité d'entre eux, sur leurs premiers bancs d'école au Collège de Cour (voir photos ci-dessous).

Rondement menée par son président Serge Segura qui a brossé le tableau des activités du Comité l'année durant, et par Marcel Jaques pour la présentation des comptes, cette assemblée a reconduit son Comité in corpore, savoir: MM. Serge Segura, président; Jean-Daniel Henchoz, secrétaire; Jean-Claude Tinguely, vice-président; Marcel Jaques, trésorier; Michel Maeder, Rudy Keller et Jean-Daniel Sonnard, membres,

Collège de Cour

Au moment de tenir son assemblée, votre comité a appris que la Direction des écoles avait décidé le déplacement d'une classe au collège de Floréal. Surpris par cette annonce dont il n'a pas été nanti, le comité va intervenir énergiquement afin de connaître les raisons de cette mesure et l'affectation à laquelle les surfaces libres seront destinées. Faisant siens les propos de M^{me} Thétaz, présidente du Conseil communal lors de la partie officielle, votre comité estime qu'un quartier sans école est un quartier « sans âme ». A suivre...

Crèche Philip Morris

Les travaux ont débuté le 13 mai. Le nouveau bâtiment abritera cent vingt-deux enfants, les 15% des places étant dévolus aux habitants du quartier.

L'accès ne générera pas de circulation supplémentaire dès lors que la majorité des utilisateurs – personnel Philip Morris – arrivera par le parking de l'entreprise.

Recrutement de nouveaux membres

Si la fête a favorisé l'arrivée de nouveaux membres, un appel est lancé à cette occasion afin que tout un chacun se fasse l'écho de l'importance du partenariat avec la Société de développement du Sud-ouest.

Les membres du comité figurant ci-dessous attendent vos demandes d'admission. Qu'on se le dise!

Pour le Comité
Jean-Daniel Henchoz

RUDY KELLER
Chemin du Stade 1
1007 Lausanne
E-mail: rs.keller@hotmail.com

MARCEL JAQUES
Chemin du Couchant 28
1007 Lausanne
E-mail: marceljaques@sunrise.ch

JOURNAL D'OUCHY

Edition, administration, publicité correspondance, distribution:

Groux arts graphiques SA
Case postale 215, 1052 Le Mont
Tél. 021 641 61 40 – Fax 021 641 61 49
E-mail: journalouchy@grouxsa.ch

Tarifs publicitaires: (sans TVA)

Base 10 colonnes, larg. col. 25 mm
Fr. –.89 par mm et par colonne
Abonnement (sept à neuf parutions):
Fr. –.56 par mm et par colonne
Supplément pour 1 couleur: Fr. 56.–
Quadrichromie: Fr. 164.–

Tirage: 22500 ex.

Distribution:

20 700 ex. dans le tiers sud de la ville de Lausanne, 1800 ex. par expédition

Abonnement: possibilité de recevoir le journal par courrier pour Fr. 15.– par année au CCP 10-16274-6

Groux arts graphiques SA
1052 Le Mont / Lausanne

FERBLANTERIE
COUVERTURE
SANITAIRES
FAÇADES VENTILÉES
MARMILLOD SA
DEPUIS 1950 MAÎTRISES FÉDÉRALES
E-MAIL: marmillod@bluewin.ch



58 ans à votre service!

Lausanne
POMPES FUNÈRES OFFICIELLES
Ecoute – Confiance – Dignité
av. des Figuiers 28 – 1007 Lausanne
(Accès possible par l'av. de Montoie, à 100 m du centre funéraire)
Téléphone permanent:
021 315 45 45
24h/24
www.lausanne.ch/pfo
TL: lignes N° 1, 2 et 4, arrêt Maladière
Sortie autoroute Lausanne-Sud, direction Centre.
Facilités de parcage.
Organisation de funérailles en Suisse et à l'étranger
Etablissement de conventions pour obsèques futures



JEAN-DANIEL HENCHOZ
Chemin du Grillon 5
1007 Lausanne
E-mail: jdr.henchoz@bluewin.ch

MICHEL MAEDER
Chemin du Couchant 28
1007 Lausanne
E-mail: m.f.maeder@bluewin.ch

MGM
Café
restaurant
Rue du Lac 14 021 616 38 81

Tabacs Journaux Loterie
Pierre-Alain Dessemontet
Plus de 1000 revues suisses et étrangères!
Carte de fidélité pour «Le Matin» du dimanche
Ouvert 7 jours sur 7
Av. William-Fraisse 4 Tél. 021 616 27 29

MULTILITS
Lits • Literie • Duvets
Changez de vie...
changez de literie!
Boulevard de Grancy 14 Tél. 021 617 39 40

Faites un don en liquide: donnez votre sang!



JOURNAL D'OUCHY

Ch. de Rionzi 58, case postale 215, 1052 Le Mont
Téléphone: 021 641 61 40
Fax: 021 641 61 49

Courriel: journalouchy@grouxsa.ch



groux
arts graphiques sa

également pour tous vos imprimés



UNION NAUTIQUE VIDY

2 JOURS DE FÊTE 11-12 JUILLET 08 AU PORT DE VIDY

Vendredi 11 juillet dès 16h.

Restauration / Bal avec ambiance Bavaroise

Samedi 12 juillet dès 11h.

Cantine / Restauration jusqu'à 2h00

14h - Cortège et Baptême des bateaux
avec la participation de l'Avant-Garde

18h30 - Guinguette au bord de l'eau avec Frizzmusic

L'entrée est libre, le public est le bienvenu

Animation gratuite pour enfants le samedi à partir de 12h (château gonflable)

FIDUCONSULT
EXPERTISES ET RÉVISION - COMPTABILITÉ
CONSEILS JURIDIQUES ET FISCAUX

FIDUCONSULT GOLAY SA

PARTENAIRE D'ENTREPRISES REGIONALES

CH-1001 Lausanne
Avenue d'Ouchy 18
Case postale 624
Tél. 021 613 11 44
lausanne@fiduconsult.ch

CHAMBRE FIDUCIAIRE **EURAUDIT**
International

FRIBOURG | BULLE | LAUSANNE | YVERDON-LES-BAINS | GENÈVE | LA CHAUX-DE-FONDS | SAIGNELEGIER

RESTO BUVETTE D'OUCHY

Filets de perche
Assiette du jour
Menu buvette
Pizza, pannini
Sandwiches

Place de la Navigation
Cuisine non-stop
Crêpes - Gaufres - Glace Carte d'Or
Philippe Sèvegrand • 1006 Lausanne-Ouchy

Hamburger
Bruschetta
Saucisses
Frites
etc.

Voir l'article en page 6



Info - Tel. 021 616 40 77 (le matin)

Lausanne

21 - 25 Juillet 2008

Complexe sportif de Vidy,
en collaboration avec
le FC Stade Lausanne - Ouchy.

Adressées
aux jeunes âgés
de 6 à 15 ans
qui le soir peuvent
rentrer chez eux.

OPEN
Associazione Sportiva Dilettantistica

DYARON
SPORTS MANAGEMENT

CHICCO DORO

SLO JUNIOR



bwin sky

D&G
JUNIOR

Powered by:



Beijing
北京
2008

Du 2 février au 26 octobre 2008
Expositions, spectacles, événements,
films, démonstrations, actualités,
conférences
www.olympic.org

Quai d'Ouchy 1, Lausanne, Suisse
Ouvert tous les jours de 9h à 18h
Tél. +41 21 621 65 11

LE MUSÉE OLYMPIQUE LAUSANNE

Partenaire officiel du Musée Olympique.





Commune libre et indépendante d'Ouchy

Nous rappelons aux bourgeoises et bourgeois de la volée 2008 (ci-dessous) qu'ils recevront leur diplôme lors de la partie officielle de la Fête de la NANA, le samedi 28 juin, dès 18h.

Fabien Loi Zedda, syndic

- Madeleine KAEMPF
- Carole DELAMURAZ
- Alain GURTNER
- Loris COURVOISIER
- Béatrice CHESEAUX-NENDAZ
- Honoré DESARZENS
- André FROIDEVAUX
- Pierre CORBAZ
- Léo BRAGGER
- Alain BARRAUD
- Reto DAEPPEN
- Olivier FAHRNI
- Nicolas LEUBA



RABAIS UNIQUEMENT SUR PRESENTATION DE CE BON • RABAIS UNIQUEMENT SUR PRESENTATION DE CE BON • RABAIS UNIQUEMENT SUR PRESENTATION DE CE BON

BON

non cumulable avec d'autres offres

Coupons de moquettes

dimensions de 10 à 30m²
prix normal 35.- à 60.- le m²

Prix Soldirect 15.- le m²

Moquettes -15% sur tout le stock
largeur de 4m et 5m

PVC 2m, 3m et 4m de large -15% sur tout le stock

Tapis et tapis d'Orient -35% sur tout le stock

Parquets laminés haute qualité
Witex / Quick Step à partir de **29.- le m²**
garantie de 15 ans

Tél. 021 625 01 02

Fax 021 624 41 67

PARQUET

MOQUETTE

PVC

Soldirect S.A • 18, route de Renens • Malley-Lausanne
E-mail: soldirect@soldirect.ch • Site: www.soldirect.ch

RABAIS UNIQUEMENT SUR PRESENTATION DE CE BON • RABAIS UNIQUEMENT SUR PRESENTATION DE CE BON • RABAIS UNIQUEMENT SUR PRESENTATION DE CE BON



Société vaudoise de navigation

LES JOUEURS DE LA NANA S'ÉCLATENT À LA PARADE DE LA CGN

Samedi matin 24 mai 2008, à 10 h, une équipe de bénévoles met à l'eau les bateaux de joutes *Audacieux* et *Téméraire*, remis à neuf pour la circonstance par notre jeune retraité Jean-Claude.

- Déjà la fête de la NANA ?
- Mais non ! Demain y vont à Vevey faire des démonstrations à la parade des vapeurs de la CGN.
- Ouai ! Mais y fera mauvais temps !
- Pas du tout, quand la NANA est là, y fait beau ; tout le monde sait ça voyons !
- Quels prétentieux ces gens de la NANA !
- Qui vivra verra bien !

Début de l'après-midi, sous un soleil certes timide, mais de plomb – qu'est-ce qu'on vous disait ! – les cinq vapeurs de la CGN effectuent leur ballet en passant à quelques dizaines de mètres du rivage, accompagnés par la *Vaudoise*, la *Demoiselle*, la *Cochère* et divers autres vieux gréements, devant un public ravi estimé à près de dix mille personnes.

Peu après 15 h et l'envol depuis l'armada de milliers de ballons bleus, blancs, jaunes, rouges, verts, revoilà *Audacieux* et *Téméraire* qui arrivent sur la scène, sous le regard de Charlot. Christian, Gilbert, Giorgio et Philippe tirent sur les avirons, Sourya et Stéphane tenant la barre. Tous ont revêtu, pour la circonstance, leur si magnifique costume



Grand coup de chapeau pour leur magnifique prestation et leur courage à Bernard Huguenin, Eric et Michel Gentizon, Pierre Daniel, Yves Moret et au spectateur colombien Carlos qui a absolument voulu participer et se mouiller.

La *Vaudoise*, avec son patron du jour Alain Saugy et ses équipiers, a rapatrié tout le monde et les bateaux. Un grand merci aux Pirates pour leur réception à bord et cette croisière.

Giorgio



Dimanche matin, 9h, José de Vevey se pointe dans le port d'Ouchy avec son hors-bord. Le ciel est gris mais le lac est plat. Mitchon et Giorgio l'invitent à une pause café avant de voguer avec *Audacieux* et *Téméraire* encolonnés derrière le bateau du Veveysan, qui les fait déjauger. Midi, les jouteurs et accompagnants débarquent du vapeur *Vevey*, à la place du Marché. Après l'apéro, ils vont se restaurer sur le quai Perdonnet encombré d'un bout à l'autre par des échoppes de marchands de boissons, de glaces, de saucisses et de spécialités culinaires locales et étrangères, même chinoises.

folklorique. Mimiche, noyé parmi les spectateurs impatients, sur les enrochements, dirige les opérations à l'aide de son mégaphone. Ça y est, c'est parti ! Les rameurs souquent ferme et nos vaillants jouteurs, perchés sur leur plateforme, affublés de divers déguisements, croisent les perches sans se faire aucun cadeau. L'un ou l'autre, et parfois les deux, sont éjectés de leur piedestal et tombent dans une eau à 15 degrés. Durant trois-quarts d'heure, le public enthousiaste et reconnaissant les applaudit chaleureusement et les accompagne dans leurs plongées en criant d'admiration.



LA NANA, C'EST ÇA !

PHOTOS MIMICHE

Jules Verne n'avait pas imaginé ces cas de figure !

AGENDA

pour les membres de la NANA :

ARMADA samedi 27 septembre
Soirée NANA samedi 15 novembre

RESTAURANT
DU TENNIS-CLUB
STADE-LAUSANNE

Ouvert au public
tous les jours

Saison d'hiver:
fermé le dimanche

**Cuisine thaïlandaise
et européenne**

Tél. 021 616 26 87
Av. de Rhodanie 53

Place de la Navigation

Ouvert 7j./7 24h./24

**A 11 minutes en bus
de la place Saint-François**

Votre stationnement pour
seulement

Fr. 127.- par mois

Sur présentation de
l'abonnement
TL MOBILIS ou CFF

Toujours à votre écoute
votre parking vous souhaite
bonne route

Pl. de la Navigation 3 • 1006 Lausanne
Tél. 021 617 08 80 • navigation@pms-parkings.ch
www.pms-parkings.ch

Restaurant
Pirine & Patoineiro
Montchoisi

Ouvert 7 jours sur 7

Tous les vendredis midi:
filets de perches

Spécialités diverses - Fondues
Vaste choix à la carte

Servan 30 - Tél. 021 616 10 64
Viana Manuel



Chers lecteurs, chers membres,
chers voisins et amis,

Nous voici arrivés au mois de juin, le mois de mai comme promis nous a apporté les prémices d'un bel été. Les quatre cents stands de notre 8^e Vide-Grenier du 5 juillet pro-

Association Sous-Gare 8^e Vide-Grenier: samedi 5 juillet

chain (de 9h à 16h) sont déjà presque tous réservés. A l'heure où nous vous écrivons, il ne reste plus que quarante stands disponibles, alors si vous désirez participer à cette fête populaire, qui promet d'être superbe, dépêchez-vous.

Pour tout renseignement: www.sous-gare.ch ou Association Sous-Gare, case postale 1411, 1001 Lausanne ou secretariat@sous-gare.ch

Comme nous vous l'avions signalé lors de nos derniers articles, notre Vide-Grenier est une grande organisation et nous avons besoin de bénévoles pour que cette journée soit réussie. C'est pour cette raison que nous cherchons toujours activement des personnes qui voudraient nous donner un coup de main durant toute ou une partie de cette magnifique journée. Pour vous inscrire, il vous suffit de faire un simple courriel ou une petite lettre à l'adresse ci-dessus.

La prochaine date à ne pas oublier d'inscrire dans votre agenda est le **samedi 23 août, de 18 h à minuit** car vous pourrez danser autour de la fontaine de la place de Milan lors de notre premier

BAL SOUS-GARE

avec l'orchestre FLASH'NIGHT et TONY RUSSO

Encore une date importante, le **20 septembre 2008, de 11 h à 15 h** votre Association Sous-Gare sera présente à l'**inauguration du M2**. Vous aurez des informations complémentaires dans une prochaine édition du *Journal d'Ouchy*.

A très bientôt

Le comité



Le Milan Junior Camp débarque à Lausanne

Stade Lausanne Ouchy

Pour la première fois, cet été, le Milan Junior Camp se déroulera également à Lausanne. Grâce à la collaboration entre le FC Stade Lausanne Ouchy, l'Association Sportive Open de Bologne (ASD Open) et l'AC Milan, les vacances estivales du Club le plus primé au monde se tiendront du 21 au 25 juillet auprès du complexe sportif de Vidy.

Les Milan Junior Camps font partie du «Projet Jeunes» de l'AC Milan et se tiennent dans quarante pays de tous les continents. Ils réunissent environ douze mille jeunes des deux sexes entre 6 et 15 ans.

Les Milan Camps ont été organisés pour la première fois en Suisse l'été dernier, au Tessin, où ils ont obtenu un succès au-delà de toute prévision: deux cent cinquante jeunes au total y ont participé, distribués sur trois semaines. Dix parmi eux ont par la suite été convoqués, avec leur famille, à Milan pour un camp central durant un week-end qui a réuni les meilleurs talents découverts en Europe.

Le Milan Camp offre la possibilité aux jeunes de vivre une semaine sous le signe de la formation et de l'épanouissement humain et technique. Sous la direction d'un technicien responsable provenant du staff technique de l'AC Milan, les participants – qui reçoivent un kit complet avec les couleurs officielles de l'équipe de Milan – sont pris en charge du matin au soir par des instructeurs dûment formés, soit du point de vue technique, soit du point de vue éducatif.

Les intéressés peuvent obtenir des informations détaillées et s'inscrire au **021 616 40 77** (matin) ou bien à l'adresse suivante: www.asopen.it

berney associés Allianz MONTCHOISI TRIANON devillard



Il se déroule chaque
dimanche
de 8h à 20h

sur l'allée des Bacounis
jusqu'au 28 septembre

A l'écoute de nos paroisses

L'ART NÉOLITHIQUE, CULTURES ANCIENNES DE ROUMANIE

Plus qu'une découverte, une révélation!

Au Néolithique (env. 6200-3500 ans avant notre ère), l'homme découvre la pratique de l'élevage et de l'agriculture, d'où sa sédentarisation progressive. De nouvelles techniques apparaissent et les échanges commerciaux s'organisent, certains sur de grandes distances.

Dans le vaste territoire de la Roumanie actuelle, une vingtaine de cultures se développent: Vinca, Vadastra, Hamangia, Gumelnita, Cucuteni, Cernavoda... Elles vont rayonner loin des sites dont leur nom est tiré, contribuant ainsi à façonner en profondeur l'identité européenne.

De ces cultures, il reste un riche patrimoine, notamment des vases peints et des figurines, qu'on peut

considérer comme de véritables œuvres d'art chargées de signification, à commencer par le fameux «Penseur» de Cernavoda, un des vestiges majeurs de la préhistoire mondiale. Et comment ne pas citer aussi le temple de Parta, où siégeait une paire de divinités, l'une féminine, l'autre à tête de taureau, qui témoigne de préoccupations autres que seulement matérielles?

Pourtant, malgré son importance, jamais le Néolithique en Roumanie n'a été le sujet d'une exposition d'envergure, ni dans son pays d'origine, ni à l'étranger. Aujourd'hui, grâce à une initiative venue de Suisse, ce sont mille deux cents

objets, empruntés à quarante musées différents, qui ont fait le déplacement jusqu'à Olten, la ville qui porte, par un heureux hasard, le même nom qu'une province de Roumanie (Olténie).

Après Olten, l'exposition sera présentée à Bruxelles, aux Musées royaux d'Art et d'Histoire. L'exposition – du 3 juin au 5 octobre – est placée sous le patronage du président de la Confédération suisse et du premier ministre de la Roumanie.

Archiprêtre Adrian Diaconu
Eglise orthodoxe roumaine
Lausanne

Informations: Historisches Museum Olten • Konradstrasse 7 • 4600 Olten • Tél. 062 212 89 89 • Fax 062 212 89 88
E-mail: steinzeitkunst@historischesmuseum-olten.ch • www.steinzeitkunst.ch • www.romanianeolitica.org



RAPIN PNEUS SA

Equilibrage électronique des roues
Contrôle et réglage géométrique de direction
Toutes les grandes marques en stock

Tél. 021 616 35 31
Bd de Grancy 14



2008

Groupements, sociétés d'Ouchy et du bas de la ville

votre Journal d'Ouchy

Veillez trouver ci-contre les délais pour la réception de vos textes, ainsi que les dates de parution de chaque numéro.

Nous vous rappelons que vous avez la possibilité d'illustrer vos articles avec des photographies. Nous vous recommandons de nous adresser vos photos numérisées en même temps que vos textes (fichier) par e-mail, à défaut dia ou tirage papier par courrier.

Par ailleurs, le **MEMENTO** de la dernière page vous permet d'annoncer vos manifestations sans être dans l'obligation de rédiger un texte; l'insertion y est gratuite tout comme la parution d'un texte rédactionnel.

Pour des textes ou annonces publicitaires, veuillez demander nos tarifs.

Groux arts graphiques sa

Numéro:	Délai rédactionnel:	Distribution:
6	7 juillet	24 juillet
7	26 août	11 septembre
8	6 octobre	23 octobre
9	24 novembre	11 décembre

Lisible intégralement sur Internet:

www.journaldouchy.ch

Vous y trouvez également le lien direct avec les sites des sociétés:
Développement Ouchy, Association Sous-Gare, Sauvetage...

et le vôtre???



Cette année, le Sauvetage d'Ouchy a décidé de se montrer ambitieux et a choisi de maintenir sa fête à sa date traditionnelle, l'avant-dernier week-end du mois de juin. En effet, il devrait bien rester quelques personnes qui ne sont pas fans de football à Lausanne! Toutefois, si la date reste la même, nous allons vivre tout de même un grand changement par le fait que notre fête n'aura pas lieu place de la Navigation, mais aux alentours directs de notre local, chemin des Pêcheurs (au bout du quai de la Nautique, à côté de la capitainerie). En effet, nous avons choisi d'organiser une manifestation dans un format plus familial étant donné la concurrence liée à l'Euro 2008, et surtout le fait que nous avons dû renoncer à notre concours de rame

Société de Sauvetage

Fête régionale de la section d'Ouchy: elle déménage!

traditionnel. Comme vous avez pu le lire dans un précédent numéro de votre journal favori, notre barque à dix rameurs, l'*Etoile du Léman III*, doit subir d'importants travaux de remise en état et n'est pas en mesure de faire face aux joutes sportives d'une trentaine d'équipes prêtes à en découdre. Toutefois, des animations seront prévues durant la journée du samedi et un gymkhana nautique sera ouvert à tous les volontaires âgés

de 7 à 77 ans. De plus, chacun trouvera de quoi satisfaire les petites ou grandes faims et étancher sa soif. Les deux soirées seront animées par notre fidèle ami GIBUS. L'occasion vous sera aussi donnée d'en savoir davantage sur nos multiples activités. Les membres présents se feront un très grand plaisir de vous renseigner et de vous faire visiter notre local. Nous vous attendons nombreux!

Le comité

- | | | |
|------------------|---|-------------------------|
| 17h | Ouverture de la fête | Vendredi 20 juin |
| Dès 19h | Partie officielle avec des représentants des autorités et des sociétés locales | |
| Puis... | Bal gratuit avec GIBUS | |
| 9h | Ouverture des stands | Samedi 21 juin |
| Dès 10h | Gymkhana nautique ouvert à tous dans le bassin de la Sagrave | |
| Dès 19h | Bal gratuit avec GIBUS | |
| En soirée | Remise des prix du gymkhana nautique | |

Dates optimales pour le Satellite FIVB Beach Volley Lausanne



Euro 2008 et Jeux olympiques obligent!... le plus ancien rendez-vous du circuit FIVB se déroulera exceptionnellement du 10 au 13 juillet sur les terrains de Vidy-Coubertin. Lieu unique, cadre enchanteur, alternance des matches masculins et féminins le samedi jusqu'à 22h30, présence de paires brésiliennes invitées: le succès est assuré. Mais, si les dates changent, la formule qui a fait son succès reste! Mis sur pied pour la 19^e année consécutive, le premier tournoi FIVB organisé en Suisse doit sa longévité à une formule appréciée des beach volleyeurs et à l'engouement du public pouvant assister à des matches disputés en journée et le soir. Attirant, année après année, une vingtaine de nations dont le Brésil, il offre aux joueurs suisses l'opportunité de se mesurer à l'élite internationale. Ce sera notamment le cas pour la paire suisse Gabathuler /

Wenger, champions du monde universitaires en titre. Gageons que le public saura profiter de la chance qui lui est offerte de participer en direct, un mois avant les JO, à ce dernier grand rendez-vous du beach volley en Suisse romande. Après une journée de qualifications, le Tableau principal du Satellite FIVB Beach Volley Lausanne débutera le vendredi 11 juillet à 13h, les matches se poursuivant jusqu'à 22h30. La finale aura lieu dimanche 13 juillet à 17h à Vidy-Coubertin. Pour la troisième fois, un tournoi exhibition Femmes aura lieu à Lausanne. Concentré sur le samedi 12 juillet, en alternance avec le tournoi Satellite masculin, il accueillera quatre des meilleures paires féminines au plan international: la Lausannoise Annik Skrivan, et sa nouvelle coéquipière Aida Shouk; les gagnantes du tournoi 2007, la paire brésilienne naturalisée géor-



gienne Andrezza «Rtvelo» Martins et Cristine «Saka» Santanna; la paire hollandaise Sanne Keizer / Ilke Meertens et la paire française Déborah Giaoui / Eva Hamzaoui. Comme à l'accoutumée, la fête sera multiple. DJ et concours variés rythmeront le tournoi. Un match des personnalités tiendra le public en haleine dimanche 13 juillet à 14h à Vidy-Coubertin. Toutes bénévoles, elles disputeront un match en faveur de la Fondation Sportsmile, association qui a pour but de promouvoir l'activité physique et le sport pour les enfants et les adolescents atteints de maladie chronique ou de surpoids, afin de favoriser leur santé, leur qualité de vie et leur intégration. Alain Coppey, double champion du monde de kick-boxing, Anne-Catherine Lyon, conseillère d'Etat, et Philippe Martinet, député, seront opposés, avec d'autres personnalités, à l'équipe nationale de rugby. Entrée libre durant tout le Satellite FIVB Beach Volley Lausanne. En parallèle, au vu de son succès, un tournoi populaire de Park Volley, ouvert à tous, se déroulera à proximité des terrains de Vidy-Coubertin le samedi 12 juillet dès 13h. Inscriptions gratuites et renseignements sur www.beachvolleylausanne.ch ou par tél. au 021 692 21 50. Déroulement du tournoi Satellite masculin et du tournoi exhibition féminin, les renseignements divers, les photos et résultats en ligne sur www.beachvolleylausanne.ch

Un accueil chaleureux
Deux pharmacies proches de vous
Des professionnelles à votre écoute...

Pharmacie COUR
Aromathérapie HE Sanoflore
Dominique ZOSSO, pharmacienne
Av. de Cour 67, tél. 021 616 38 23

... leurs compétences au service de votre santé!

Pharmacie de la BATELIÈRE
Homéopathie Schmidt-Nagel
Fleurs de Bach
Anne PERRIER, pharmacienne
Av. de Cour 105, tél. 021 616 55 54

Livraisons à domicile par nos équipes dans le quartier

restaurant **Le Pirate** brasserie
Lausanne-Ouchy

Ouvert 7 jours sur 7
Venez déguster nos fameux filets de perche Selon les recettes du «Pirate»

Moules marinières frites et une bière Fr. 31.-

Place de la Navigation 4
Tél. 021 613 15 00

www.aulac.ch

Bandes dessinées

Belphégor

Patricia et Didier Rognon

Bd de Grancy 10 • 1006 LAUSANNE • Tél + fax 021 616 95 93

Neuves - Occasions - Objets BD - Collections - Sérigraphies

Jacques Belet Electricité SA
Devis, études, projets, installations, conseils

Installations électriques
Installations téléphoniques
Centraux téléphoniques
Câblage réseaux informatiques
Installations courant faible (interphone, etc.)

Avenue de Cour 110
Tél. 021 601 42 42
Fax 021 601 42 41

Un lien de solidarité!

Signez l'initiative populaire
«Pour des jeux d'argent au service du bien commun»
www.biencommun.ch

La Loterie Romande oeuvre pour le bien commun. Elle redistribue l'intégralité de ses bénéfices en faveur de projets et d'institutions d'utilité publique sur tout le territoire romand. Un soutien essentiel dont bénéficie notamment le monde de la culture.

www.entraide.ch www.loterie.ch

Loterie Romande
Le plaisir des uns fait le bonheur des autres

HONDA

MOTO Loisirs S.A.

Agent exclusif **HONDA**

Vente et réparation
Av. W.-Fraisie 8
1006 Lausanne

Tél. 021 616 56 93
Fax 021 616 23 92
www.motoloisirs.ch

Boutique

De Vita
couture & prêt-à-porter

Madame Giannattasio

20% de réduction sur présentation de cette annonce

Av. de Cour 74 Fermé le matin Tél. 021 601 47 86



Buffet de salades.

Fraîcheur et créativité, venez chaque jour découvrir et déguster notre grand buffet de salades.

Mövenpick Hotel Lausanne
4, Avenue de Rhodanie, 1000 Lausanne 6, Suisse
Tél. +41 21 612 76 12, Fax +41 21 612 76 11
hotel.lausanne@moevenpick.com

www.moevenpick-hotels.com
True Excellence in Swiss Hospitality.



tre pub ICI votre pub ICI votre pub
021 641 61 40

LABORATOIRE DE PROTHÈSE DENTAIRE

Tél. 021 601 87 70

devis gratuit
prestations 7/7 jours
confection de nouvelles prothèses
réparations et rebasages
travail soigné et de qualité

En cas de nécessité, déplacement à domicile

Avenue de Cour 11 1007 LAUSANNE



Céline Jacquemet
Naturopathe - Réflexologue

Agréée par les assurances
Sur rendez-vous

Nutritérapie - Diététique
Aromathérapie

Av. du Grammont 20 - 1007 Lausanne - 076 424 60 96



Croisières feux d'artifice

Menu spécial
Réservation recommandée.

Avec la CGN, mettez le feu au lac!

- Lundi 14 juillet - Fête Nationale Française**
Au départ de Lausanne et Evian
- Jedi 31 juillet - Feux d'artifice du Bouveret**
Au départ de Vevey-Marché, Montreux, Villeneuve, Le Bouveret
- Vendredi 1^{er} août - Fête Nationale Suisse**
Au départ de Lausanne
- Samedi 9 août - Fêtes de Genève** **COMPLET**
- Vendredi 15 août - Fête de la Libération d'Evian**
Au départ de Lausanne et Evian

Infoline
+41 (0)848 811 848
www.cgn.ch

Le Léman toute l'année

COMPAGNIE GÉNÉRALE DE NAVIGATION SUR LE LAC LÉMAN

N° 5
Juin
2008



Tous les jeudis (sauf en août)

Confrérie des pirates d'Ouchy Av. d'Ouchy 81-83
18-20 h *Stamm des pirates et ami(e)s*

20-21 juin

Société de Sauvetage d'Ouchy Voir page 7
Fête régionale Chemin des Pêcheurs

24 juin

Fête des écoles enfantines Place de Milan

28 juin

Société vaudoise de Navigation Voir page 1
162^e fête de la NANA Place Navigation

Jusqu'au 29 juin

RBO Organisation Place Bellerive
UEFA Eurofoot 2008 - UBS Arena

2 juillet

Fête des écoles primaires Place de Milan

4-6 juillet

Société de Développement et des Intérêts d'Ouchy
Ouchy Nostalgie Place Navigation
Animations pour jeunes et... moins jeunes

5 juillet

Association Sous-Gare Place de Milan
Vide-grenier Voir page 6

5-6 juillet

RBO Organisations Vidy
Women Sport Evasion 2008

10-13 juillet

Tournoi international de Beach volley - Satellite FIVB
Vidy-Coubertin Voir page 7

11-12 juillet

Union nautique de Vidy Port de Vidy
Baptême des bateaux Voir page 4

11 juillet - 24 août

Europlex Cinémas Bellerive
Orange Cinéma 2008

18-20 juillet

Festiv'Ouchy
Ouchy Country Place Navigation

31 juillet - 3 août

Société de Développement et des Intérêts d'Ouchy
Ouchy National Place Navigation

Dans nos musées...

Musée du Vieil-Ouchy Av. d'Ouchy 81-83
Ouverture tous les dimanches 14-17h
→ 29 juin *Cinq trésors*
ou *L'Histoire au fond du Léman*

Musée olympique Quai d'Ouchy, tous les jours 9-18 h
Beijing 2008
Trois espaces: *Sport et Société*
Urbanisme et Architecture / Environnement
Design et Graphisme

Musée de l'Elysée 11-18 h, fermé lundi, av. Elysée 18
Teen City, l'aventure adolescente

Espace des Inventions Vallée de la Jeunesse 1
Mar.-sam. 14h-18 h • Dim.+ fériés 10h-18 h
→ 31 juillet *De temps en temps, une expo qui en parle*
Expérience temporelle inédite

Musée romain de Vidy Bois-de-Vaux 24
11-18 h, fermé le lundi sauf en juillet/août
Les murs murmurent
Graffitis gallo-romains

Au théâtre...

Théâtre Vidy-Lausanne E.T.E. 021 619 45 45
→ 21 juin *Les trois cloches* Chapiteau
Chansons de Jean Villard Gilles, par
Michel Bühler, Sarcloret et Gaspard Glaus
Tendre, drôle, savoureux, authentique...

→ 22 juin *Airport Kids* Salle de répétition
de Stefan Kaegi et Lola Arias

24 - 28 juin *Guinguelvet Underground* Chapiteau
20h30 (Billets à l'entrée ou sur www.lechantlaboureur.ch)

24 juin Martin Rewki et Michel Bühler
25 juin Bel Hubert et Vincent Kohler
26 juin Simon Gerber et Laurent Flütsch
27 juin Les Ouais et Sarclo
28 juin Fabian Tharin et
Quinzaine du blanc chez les 3 Suisses
(Bel Hubert, Sarclo, Simon Gerber)

Au marché...

Marché dominical d'Ouchy Allée des Bacounis
Tous les dimanches, de 8 à 20 h

HORLOGERIE - BIJOUTERIE

La Pendule



Réparations
Devis gratuit

Montres **TISSOT**

A. FLEURY
Artisan-horloger

Avenue d'Ouchy 17
Téléphone 021 617 94 91

Agip. Stile italiano.

Un accueil chaleureux 7/7 (6h à 22h)

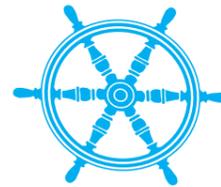
Shop & Bar

Alimentation - pain et produits frais
Coin Bar - Wifi, Internet gratuit

Station-Service Agip
Av. Rhodanie 68, 1007 Lausanne
Tél 021 617 40 77



HÔTEL-RESTAURANT DE LA NAVIGATION



Nombreuses salles
pour séminaires,
banquets, conférences

Tél. 021 614 38 00
Téléfax 021 616 70 80

OUCHY

www.albatros-navigation.ch
info@albatros-navigation.ch

Famille Rolaz

Une banque
au cœur de la vie

Nous soutenons
les événements
qui vous animent.



Ça crée des liens

www.bcv.ch



Ras le bol de porter les bouteilles!!!

BOISSONS SERVICE SA

Appel gratuit: 0800 303 606

Vins, bières, eaux minérales, jus de fruits
Alcools, champagnes

Nous vous livrons à domicile dès Fr. 50.-

Pour vos fêtes,
nous livrons et reprenons le non-consommé

Tél. 021 320 55 62 Fax 021 320 55 64